

工业精密制冷解决方案

INDUSTRIAL PRECISION COOLING SOLUTIONS

精准高效 · 稳定可靠 · 专业定制

PRECISION & EFFICIENCY · STABILITY & RELIABILITY · CUSTOM SOLUTIONS



全球服务网络 Global Service Network

高效、可靠的本地服务，在德国、中国、美国、印度都有工厂。
Efficient & Reliable Local Service, Factories in Germany, China, the United States, India.

格伦汀普莱斯中国 GLEN DIMPLEX CHINA

沈阳市浑南区世纪路9号 No.9 Shiji Road, Hunnan Industrial Zone, Shenyang, Liaoning, PR China.
联系电话: CONTACT NO.+86 24 23782259-8045
www.dimplex.com.cn

专注制冷

50年

50 Years of Cooling Expertise.



www.dimplex.com.cn

适用于各种工业冷却应用场景

Fit For All Kinds of Industrial Application Cooling

无论您需要用于标准应用的批量生产设备，还是专为您开发的定制冷水机，亦或是能够同时满足多种应用需求的制冷解决方案，Glen Dimplex China都能为您提供理想之选。

Whether you are looking for mass-produced equipment for standard applications, need a custom cooling unit developed specifically for you, or require a tailored cooling solution to meet the demands of multiple applications simultaneously, you will find it at Glen Dimplex China.

格伦汀普莱斯中国提供的制冷解决方案可适用于各类工业系统。我们能够为您的工业应用量身打造最优的制冷系统，确保最佳效益。

The cooling solutions Glen Dimplex China offered are ideal for all types of industrial systems available. We can configure the optimum cooling system for the benefits of the industrial application in question.



激光
Laser



工艺冷却
Process Cooling



增材制造
Additive manufacturing



设备冷却
Machine Cooling



储能
Stored energy



数据/信息技术、设施
Data / IT, facilities



塑料
Plastics



半导体
Semiconductors



切削
Cutting



印刷
Printing



氢存储
Hydrogen



焊接
Welding



包装
Packaging



电动交通
E-Mobility



还有更多……
And many more...

金属增材制造制冷解决方案

Metal Additive Manufacturing Cooling Solutions

我们拥有丰富的金属增材制造制冷经验，十分明确您在制造过程中对于制冷的需求，并能够提供有效的解决方案，应对您遇到的问题。

We have extensive experience in cooling solutions for metal additive manufacturing, fully understanding your cooling needs during the manufacturing process. We provide effective solutions to address the challenges you face.

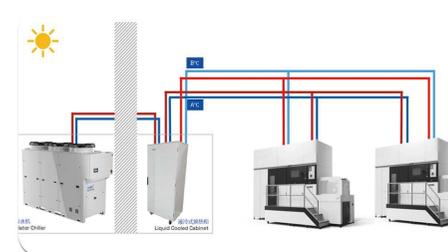
精确控温，确保产品质量与设备性能

Precise Temperature Control for Product Quality and Equipment Performance.



制冷系统外置，优化空气质量与设备保护
Outdoor Cooling Systems for Optimized
Air Quality and Equipment Protection.

多通道水温控制，同时应对不同温控需求
Multi-channel Temp Control for Diverse
Cooling Needs.



Kool°S 系列专业冷水机

Kool°S series Professional Chiller

- ※ 经典Riedel Kooling家族式外观，紧凑的内部结构设计，更小的安装空间需求
Classic Riedel Kooling family style exterior, compact structure, smaller installation space requirements.
- ※ 使用操作简便，注水/排水无需打开设备
Easy to operate, no need to open the equipment for water injection/drainage.
- ※ 适应更高的环境温度，最高可在45度下运行
ADAPTS to higher ambient temperature, can operate at up to 45 degrees.
- ※ 密闭转子式压缩机，水泵及板式换热器均采用不锈钢材质
Closed rotor compressor, stainless steel pump and plate heat exchanger.
- ※ 低噪音设计，轴流式风机自带导风罩
Low noise design, axial fan with air hood.
- ※ 保养维护简单，无耗材，持久耐用的可清洗空气滤网
Simple maintenance, no consumables, durable washable air filter.
- ※ 高效节能，环保安全
High efficiency, energy saving, environmental protection and safety.



技术参数 Technical Data

型号 Type		Kool°S 8 C2	Kool°S 12 C3	Kool°S 22 C4
制冷剂 Refrigerant		R410A		
制冷剂充注量 Refrigerant charge	g	1300	2100	4200
载冷剂 Coolant		水或乙二醇/水的混合物 Water or Glycol/water mixture		
制冷量① Cooling capacity①	kW	8.0	12.0	22.0
出水温度 Coolant outlet temperature	°C	10~30可调节 10~30 adjustable		
温控精度 Temperature stability	K	±1.0		
环境温度 Ambient temperature	°C	5~45		
供电 Power Supply		3Ph/400V/50Hz		
额定载冷剂流量 Rated coolant flow	m3/h	1.5	2.0	4.1
可用扬程 Free pump pressure	bar	3.0/4.4	3.0/5.0	3.0
水箱容量 Tank volume	L	60	80	140
接口规格 Coolant connections	Rp	3/4"	1"	1"
尺寸(宽×深×高) Size(W×D×H)	mm	1020×655×1140	1240×770×1650	1040×862×1850
净重 Net weight	kg	146	193	300
最大工作压力 Max. working pressure	bar	45		
噪音等级② Sound Pressure Level②	dB	<65	<72	<72

① 回路供水温度T_{ws}=20°C，环境温度T_a=32°C Circuit water supply temperature T_{ws}=20°C and ambient temperature at T_a=32°C.
② 距离噪声方向5m，半消音无声波反射环境 Half the sound field without reflection at 5 m distance - service side.

Kool°S series Professional Chiller

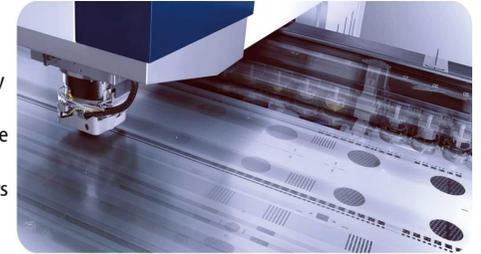
现代机械加工制冷解决方案

Modern Machining Cooling Solutions

我们了解您在切削、磨削等工艺中的温控难题，提供高效方案，助您提升加工精度、延长刀具寿命、避免设备过热。
We address your cooling challenges in cutting, grinding, and more—improving precision, extending tool life, and preventing overheating.

大型机械加工设备制冷解决方案

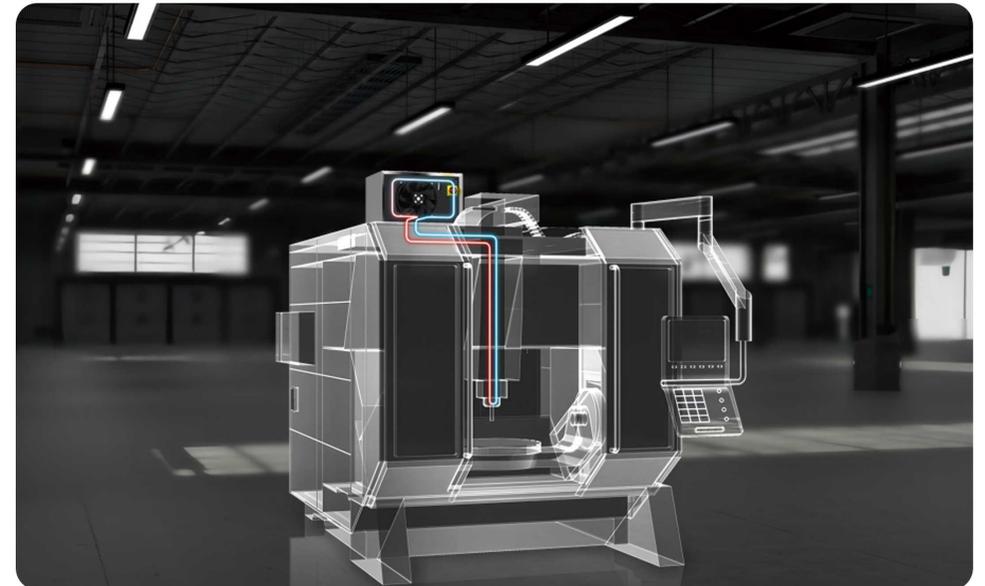
- ※ 精准控温，确保加工精度稳定
Precise temperature control to ensure machining accuracy
- ※ 高效散热，延长刀具与设备寿命
Efficient heat dissipation to extend tool and equipment life
- ※ 节能环保，降低运营成本
Energy-efficient and eco-friendly to reduce operating costs
- ※ 模块化设计，便于集成与维护
Modular design for easy integration and maintenance



极致空间安装制冷解决方案

重新定义制冷解决方案
eChilly Redefining Cooling Solutions.

结构紧凑 · 性能强劲 · 静音运行
Compact . Robust . Quiet.



Modern Machining Cooling Solutions

eChilly 系列冷水机

eChilly series Chiller

HYFRA eChilly / HYFRA eChilly+ 系列设计紧凑，几乎可以集成到任何机器布局中。典型应用包括增材制造、焊接设备、铣削技术、钻孔站、工具更换和实验室技术。在更小的空间内提供更高的效率和更多的舒适度，可以轻松集成到机器布局中。

The HYFRA eChilly / eChilly+ series features a compact design for easy integration into nearly any machine layout. Ideal for additive manufacturing, welding, milling, drilling, tool changers, and lab technology, they offer high efficiency and convenience in minimal space.



eChilly		eChilly+				eChilly	
型号 model no. (kW)	1	2	3	4	5	6	
性能参数 Performance data							
环境温度 Ambient °C	制冷剂 Refrigerant °C		制冷量 Cooling capacity kW				
	水 Water c)						
32	10	0,5	0,8	1,8	2,7	3,8	4,7
	15	0,8	1,1	2,3	3,4	4,6	5,7
	20	1,0	1,5	2,7	4,0	5,5	6,8
37	10	0,3	0,7	1,5	2,5	3,4	4,3
	15	0,6	0,9	2,0	3,2	4,4	5,5
	20	0,9	1,2	2,5	3,9	5,3	6,7
42	10	0,2	0,7	1,4	2,3	3,0	3,8
	15	0,5	0,8	1,9	3,0	3,9	4,8
	20	0,8	1,1	2,4	3,6	4,7	5,9
技术参数 Technical data							
制冷剂 Refrigerant		R407C	R134a		R407C	R410A	
充注量 Refrigerant charge	kg	0,35	0,62	0,65	0,8	0,85	0,95
声压级 ^{a)} 用户侧 Sound pressure level ^{a)} user side	dB(A)	62	62	63	64	65	
最大功耗 ^{b)} Power consumption max. ^{b)}	kW	0,9	1,3	1,8	2,6	3,9	4,5
最大电流消耗 ^{b)} Current consumption max. ^{b)}	A	5,5	5,9	8,0	11,1	14,3	7,7
电气连接 Electrical connection		230 V 1 PH				400 V 3 Ph	
最大风量 Max. airflow rate	m ³ /h	800	1290		2390	2390	
水箱容量 Tank capacity	l	6	20		26		
水压 Water pressure	bar	2,2			3,3		
额定流量 Nominal water flow	m ³ /h	0,14	0,26	0,43	0,6	0,77	
水管接口 Water connections	inch	1/2					
尺寸和重量 Dimensions and weight							
长度 Length	mm	570	720		770		
宽度 Width	mm	580	640		765		
高度 Height	mm	370	465		515		
净重 Empty weight	kg	55	59	63	69	90	
安装空间 Footprint	m ²	0,33	0,461		0,59		

a) 在距离为1m和距离为1.2m的自由场中测量的声压级 (公差±1dB(A))，包括压缩机无启动/停止的设置进行 Sound pressure level measured in free field at 1 m distance and 1.2 m (tolerance +/- 1 dB(A)) incl. compressor operation without start / stop phase
 b) 环境温度20°C at 42 °C, ambient temperature and 20 °C medium temperature
 c) 如果出口温度低于15 °C, 请联系您的销售代表。For outlet temperatures below 15 °C please contact your HYFRA sales representative.

储能行业制冷解决方案

Energy Storage Cooling Solutions

我们了解储能系统的温控难题，提供高效可靠的冷却方案，助力稳定运行、延长电池寿命、降低热失控风险。

We address thermal challenges in energy storage with efficient, reliable cooling to improve stability, extend battery life, and reduce thermal runaway risk.

操作简便：支持RS485远程监控、自启动和多重报警保护
 Easy Operation: Supports RS485 remote monitoring, auto-restart, and multiple alarm protections

维护高效：正面维护设计，节省服务成本

Efficient Maintenance: Front-access design reduces service costs

强力防护：一体化IP55外壳，适应恶劣环境

Robust Protection: Integrated IP55 enclosure for harsh environments

安全可靠：可在55°C下稳定运行，10年以上不停机运行

Reliable Performance: Stable operation at 55 °C, continuous operation for over 10 years



室外版 Outdoor Version

Part#	型号 Type	制冷量 Cooling capacity @L35/L35	工作温度范围 Operating Temperature Range	电源 Power Supply	尺寸 Dimension H*W*D mm	认证 Certificate
732010	AIYB-006-000-010	600 W	-40° C ~ +55° C	1-230VAC 50/60Hz	546*315*175	CE
732020	AIYB-010-000-020	1000 W				CE
732231	AIYB-015-000-231	1500 W				CE
732030	AIYB-020-000-030	2000 W			CE	
732120	AIYB-020-000-120	2000 W			745*445*200	UL
732160	AIYB-030-000-160	3000 W				CE
732040	AIYB-030-000-040	3000 W				CE
732050	AIYB-050-000-050	5000 W				CE
732110	AIYB-075-000-110	7500 W			1400*650*400	CE

室内版 Indoor Version

Part#	型号 Type	制冷量 Cooling capacity @L35/L35	工作温度范围 Operating Temperature Range	电源 Power Supply	尺寸 Dimension H*W*D mm	认证 Certificate
732010N	AIYB-006-000-010N	600 W	-40° C ~ +55° C	1-230VAC 50/60Hz	546*315*175	CE
732020N	AIYB-010-000-020N	1000 W				CE
732031N	AIYB-015-000-031N	1500 W				CE
732030N	AIYB-020-000-030N	2000 W			CE	
732160N	AIYB-030-000-160N	3000 W			745*445*200	CE
732040N	AIYB-030-000-040N	3000 W				CE
732050N	AIYB-050-000-050N	5000 W				CE
732110N	AIYB-075-000-110N	7500 W				1400*650*400